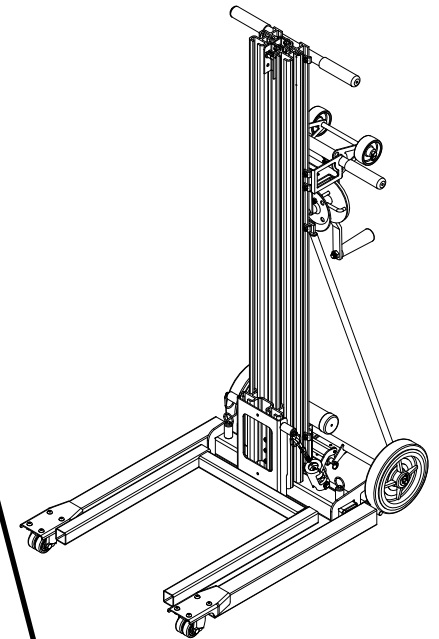
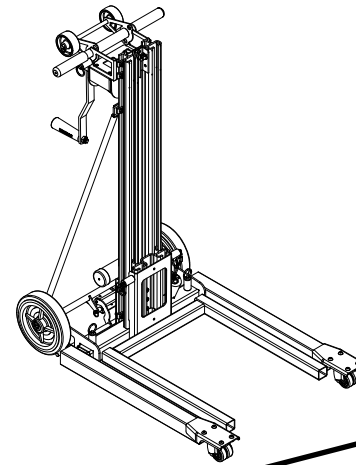


# HANDELEIDING VOOR DE OPERATOR

## 2200 SERIES LIFT - LIL' HOISTER



**OPGEPAST !**  
Alvorens dit hijstoestel te gebruiken, moet deze handleiding gelezen en begrepen worden. Maak jezelf vertrouwd met de mogelijke gevaren die verbonden zijn aan dit toestel. Gelieve SUMNER op te bellen ingeval je vragen te stellen hebt.

# SUMNER®

### US

7514 Alabonson Road  
Houston, TX 77088  
phone: 281-999-6900  
fax: 281-999-6966

### Canada

1721 Bishop St. Unit #4  
Cambridge, ON N1T 1N5  
phone: 519-623-2300  
fax: 519-623-0744

### UK

Unit A6, Haybrook Industrial Estate  
Halesfield 9  
Telford, Shropshire TF7 4QW  
phone: 011-44-1952-586517





## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

OPLOSSING	OORZAK	PROBLEEM
Verwijder het overtollige gewicht	Kijk of de vracht niet de belastingsslimiet van 300 kg overschrijdt	De masten gaan niet achtereenvoigens naar omhoog
Kijk naar het lastvermogen en herpaaits de vracht.	De vracht zit eventueel niet goed centraal geplaatst op de vorken	
Kuis de mastsecties met een ontvet- of remkuisproduct en smeer met een silicone smeermiddel.	Schuffbanen zijn belemmerd. Kijk naar de sporen om te zien of er vuil, vet, of enige andere belemmering aanwezig is.	
Wanneer de riem of band gesneden, versleten of ontrafeld is, moet hij vervangen worden	Kijk de hijsriem of -band na voor eventuele beschadiging	
Kijk de mastsecties na voor eventuele schade. Vervang de beschadigde mastsecties.	De schuffbanen zijn proper maar toch schuiven de masten niet vrij.	
Wanneer de vracht op zijn plaats zit, draai lierhandvatten een halve draai naar voren naar het toestel toe om de rem in te stellen.	De rem op de lier of de palklouw is niet behoorlijk geïnstalleerd.	De vracht komt langzaam naar beneden
Vervang de lier.	De rempal of de palklouw is niet goed geïnstalleerd of is beschadigd en/of versleten	Je hebt de lier nagekeken en de rem werkt totaal niet.
Verwijder de vracht en draai dan het handvat van de lier naar links.	De rem is buitenmatig aangespannen.	Neerdralen van de lier is moeilijk
Vervang de lier	De rem wil niet lossen.	
Neem contact op met de klantendienst van je verkoper		Wanneer geen enkele van deze oplossingen blijkt te werken ...

**OPMERKING:** De mastsecties kunnen eventueel niet achtereenvoigens stijgen wanneer de vracht het maximaal vermogen benadert. Wanneer dit zich voordoet zullen de masten mekaar zelf verbeteren tijdens het voortdurend gebruik of wanneer de vracht van de vorken verwijderd wordt. De beweging van de mastsecties zal de positie van de vorken niet beïnvloeden. De slede moet tot helemaal bovenaan de bovenste mastsectie stijgen alvorens enige mastsecties beginnen te stijgen, en ze zou als laatste moeten dalen.

Gebruik het toestel niet om personeel naar omhoog te hijsen. Ga niet op de vorken zitten of staan.



Klim niet op de mast of plaats geen zijdelingse vracht op de mast. Gebruik het toestel niet om ladders te steunen voor het klimmen of het opheffen.



Gebruik het toestel niet buiten wanneer het dondert, bliksemt of tijdens slecht weer.



Draag passende kleding. Een veiligheidshelm, veiligheidschoenen en handschoenen zouden moeten gedragen worden als voorzorgsmiddelen tijdens het gebruik van dit hijs toestel.



Vermijd het dolien rond het toestel en hou omstanders op veilige afstand. Laat geen kinderen en hou ze steeds buiten het werkgebied.

Maak geen misbruik van het toestel. Voer slechts de functies uit waarvoor dit toestel ontworpen is.

Gebruik nooit toestellen in tandem om een vracht op te heffen die het vermogen van één enkel hijs toestel overschrijdt.

Vóór elk gebruik van het toestel, kijk alle bewegende onderdelen en de hijsriem of -band na om te verzekeren dat ze zich in goede werkende toestand bevinden.

10. Wind de losse kabel strak en gelijkmatig op over de ladingstrommel.
11. Zet de lierafdekkingen terug op hun plaats.

**Algemeen onderhoud :**

1. Kijk uit naar slijtage of kinken aan het handvat van de lier.
2. Kijk of de 7,5 cm grote wielen die aan de lier gemonteerd zijn niet beschadigd zijn en gemakkelijk draaien.
3. Kijk goed na of alle bouten en vijzen goed aangespannen zijn.
4. Poten, vorken, stutten en de basis moeten vrij zijn van beschadiging en deuken.
5. Kijk uit naar beschadiging (deuken) die het draaien van de hijsriem kan beperken.
6. Verzeker je ervan dat de hijsriem plat ligt en niet verdraaid is wat het draaien zou beperken.
7. Controleer de poten door ze in elke positie te schuiven om zo het vergrendelmecanisme na te gaan.
8. Controleer de masten en het hold-down geheel van de slede.
9. Breng de mastsecties naar omhoog om hun vrije en soepele schuifactie na te gaan. Verzeker je ervan dat de schuifbanen vrij zijn van stof en roest en spuit er een dunne laag siliconesmeerstof in.
10. Verzeker je ervan dat de zwenkwielen en de 20 cm grote transportwielen vrij draaien en dat ze niet beschadigd zijn.
11. Verzeker je ervan dat alle mastafdekkingen vastgemaakt zijn aan het hijstoestel.

**WAARSCHUWING**



**Vervang alle versleten of beschadigde onderdelen uitsluitend met Sumner onderdelen.**

**WAARSCHUWING**



**Enige verandering aanbrengen aan het hijstoestel kan blessures of de dood veroorzaken !**

**GEBRUIKSWIJZE**

**1. Verplaatsen van het hijstoestel naar het werkgebied (zonder vracht)**

Het toestel wordt gewoon verplaatst naar het werkgebied door het naar achter te tillen en het op zijn banden van 15 cm voort te rollen. **Nota: Niet trekken aan de ophijsriem van de vracht.**

**2. Verplaatsen van het hijstoestel in het werkgebied (met de vracht)**

Alhoewel het best is het toestel leeg te verplaatsen naar het werkgebied, kunnen kleine vrachten verplaatst worden zolang het toestel gerold wordt op de zwenkwielen en transportwielen op een vlakke oppervlakte. Hou de vracht steeds in de laagste stand vóór het toestel verplaatst wordt.

**OPGEPAST**



**Wanneer een vracht verplaatst wordt, zou ze aan de vorken moeten vastgemaakt worden om het verschuiven te voorkomen.**

**WAARSCHUWING**



**Het verplaatsen van het toestel met een vracht erop zou zich moeten beperken tot korte afstanden van ongeveer 4 tot 5 meter.**

Wanneer het noodzakelijk is om het toestel te verplaatsen met een vracht erop:

- Verzeker je ervan dat het gebied vrij is van belemmeringen.
- Hou het personeel weg van de vracht en van achter de operator.
- Verplaats het toestel langzaam en vermijd elke bruuske en schokkerige beweging tijdens het starten en stoppen.
- Verzeker je ervan dat de vracht vastgemaakt is en zich in behoorlijk evenwicht bevindt. Kijk naar het laadvermogen op de bepaalde plaatsen aangeduid op bladzijde 14.

## ONDERHOUDSAANWIJZINGEN

### Vóór elk gebruik:

1. Kijk de hijsriem of -band na voor ratels, snedes of verbranding. Wanneer beschadiging van de hijsriem zichtbaar is, gebruik het toestel niet.
  2. Verzekert je ervan dat de lier vrij werkt en dat de hijsriem niet verward geraakt op de liertrommel.
  3. Kijk de vorken, poten en basis na voor knikken en verbuigingen.
  4. Verzekert je ervan dat de zwenkwielen zich vrij bewegen.
- ### Aanbevolen inspectie elke 6 maand :
1. Kijk de riem of band na voor ratels, snedes of verbranding. Wanneer beschadiging van de hijsriem zichtbaar is, gebruik het toestel niet.
  2. Verzekert je ervan dat de lier vrij werkt en dat er geen losse of beschadigde onderdelen aanwezig zijn.

### Lieronderhoud :

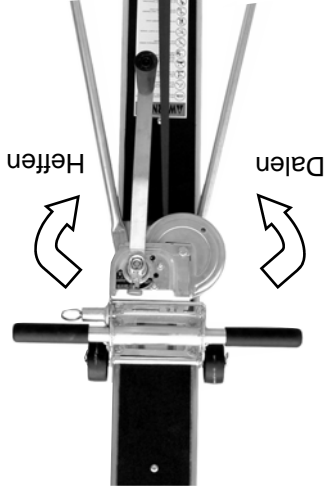
1. Verzekert je ervan dat beide lieraderkkingen aanwezig zijn op de lier.
2. Kijk naar de palklauw en de rempal voor slijtage. Indien slijtage zichtbaar is, vervang de lier. Zoniet, smeer beide onderdelen met lichte olie.
3. Kijk uit naar slijtage van de tanden. Indien geen slijtage zichtbaar is, smeer de tanden met 50-wt motorolie.
4. Voor de gepaste reminstelling, zie "Oplossen van problemen" op blz. 17.

### Vervangen van de hijsriem of -band :

1. Breng de slede naar beneden om de veiligheidsgrensdel in te schakelen.
2. Verwijder de grote tandwielafdekking van de lier.
3. Maak de bout los van de beugel aan de bovenkant van de voormast.
4. Schuif de bout van de hijsriem uit de beugel en uit het oog van de riem.
5. Gebruik de lier om de oude hijsriem doorheen het toestel te trekken. Noteer de richting van de inschering.
6. Verwijder de bout die de hijsriem aan de trommel verbindt en verwijder de oude hijsriem.
7. Hecht de nieuwe hijsriem (uiteinde zonder etiket) vast met een bout aan de beugel van de bovenmast.
8. Scheer de nieuwe hijsriem terug doorheen het hijsstoesel en maak gebruik van de notering gemaakt in stap 5.
9. Maak de nieuwe hijsriem vast aan de liertrommel door middel van de bout van stap 6. **Nota : De hijsriem moet aangebracht worden vanaf de onderkant van de lier en zo over de rechterkant van de trommel (gezien van de achterkant van het hijsstoesel). Het winden van de hijsriem over de linkerkant van de trommel zal het werken van de riem verhinderen.**

### 3. Opheffen en naar beneden brengen van vrachten

Gebruik de lier om de vorken op en naar te bewegen naar de gewenste stand. Elke onstabiele vracht moet *in evenwicht* gebracht en *vastgemaakt* worden aan de vorken alvorens opgeheven te worden. Draai de kruk naar rechts om de vracht op te heffen en kijk uit naar bovengrondse belemmeringen. Draai de kruk naar links om de vracht te dalen.



## OPGEPAST



Verzekert je ervan dat de vloer vlak is.

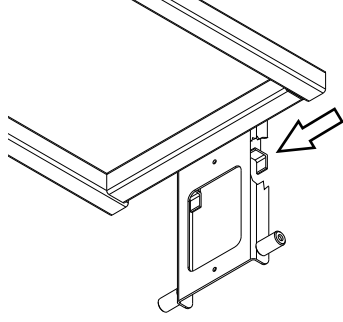
## WAARSCHUWING



Niemand mag op dit toestel zitten. Dit is geen personenlift ; het toestel dient nooit gebruikt te worden om mensen omhoog te brengen of te verplaatsen.

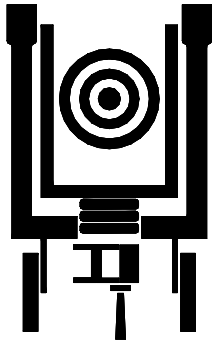
### 4. Verwijderen en omdraaien van de vorken

De vorken van het hijsstoesel van de 2200 reeks zijn verwijderbaar. Het verwijderen van de vorken wordt aanbevolen voor het opstaan en is vereist voor het omdraaien van de vorken. De vorken kunnen omgedraaid worden om een grotere ophijshoogte toe te laten.



Als hulpmiddel tijdens de installatie en het vastzetten van de vorken, werd een kleine "haak" aangebracht binnenin het gelast voorkonderdeel.

## TABEL MET LADINGSVERMOGEN



### WAARSCHUWING



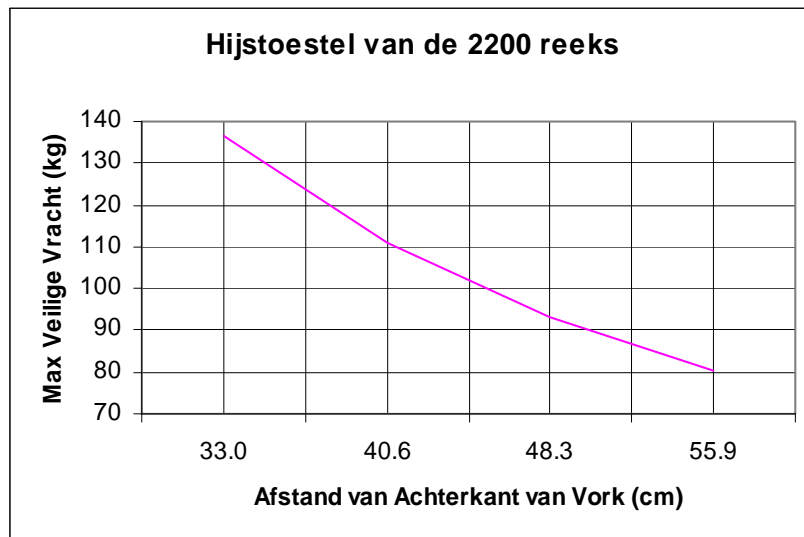
Het zwaartepunt van de last dient zich nooit meer dan 50 cm van de slede te bevinden.

### WAARSCHUWING

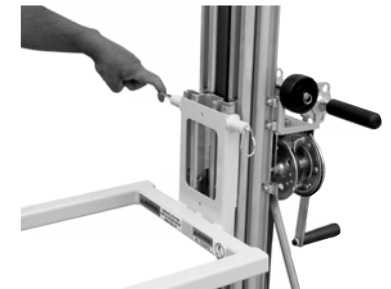


Het zwaartepunt van de last zou zich steeds moeten bevinden tussen de armen van de vork en zo ver mogelijk naar achteren, naar het hijstoestel toe.

## TABEL MET LADINGSVERMOGEN



Om de vorken te verwijderen, verwijder de twee bouten met veerwerking. Draai het bovenste gedeelte van de vork weg van het hijstoestel en schuif tegelijkertijd de vork naar beneden. Het naar beneden schuiven van de vork zal de haak doen lossen aan de achterkant van de slede.



Om de vorken te installeren, voer dezelfde procedure uit maar in omgekeerde volgorde.



Om de vorken om te draaien, draai ze 180°. Zet de hiel van de vork neer op de slede. Dit zet de haak vast aan de achterkant van de slede. Trek tegelijkertijd aan de pluniers met veerwerking en draai het vorkgeheel terug naar het hijstoestel toe.



### 5. Gebruik van de poten

Het hijstoestel van de 2200 reeks wordt afgeleverd in de rechstaande opslagstand. Alvorens trachten de vorken vast te maken en het toestel te gebruiken, moeten de poten eerst naar de gebruiksstand gedraaid worden.

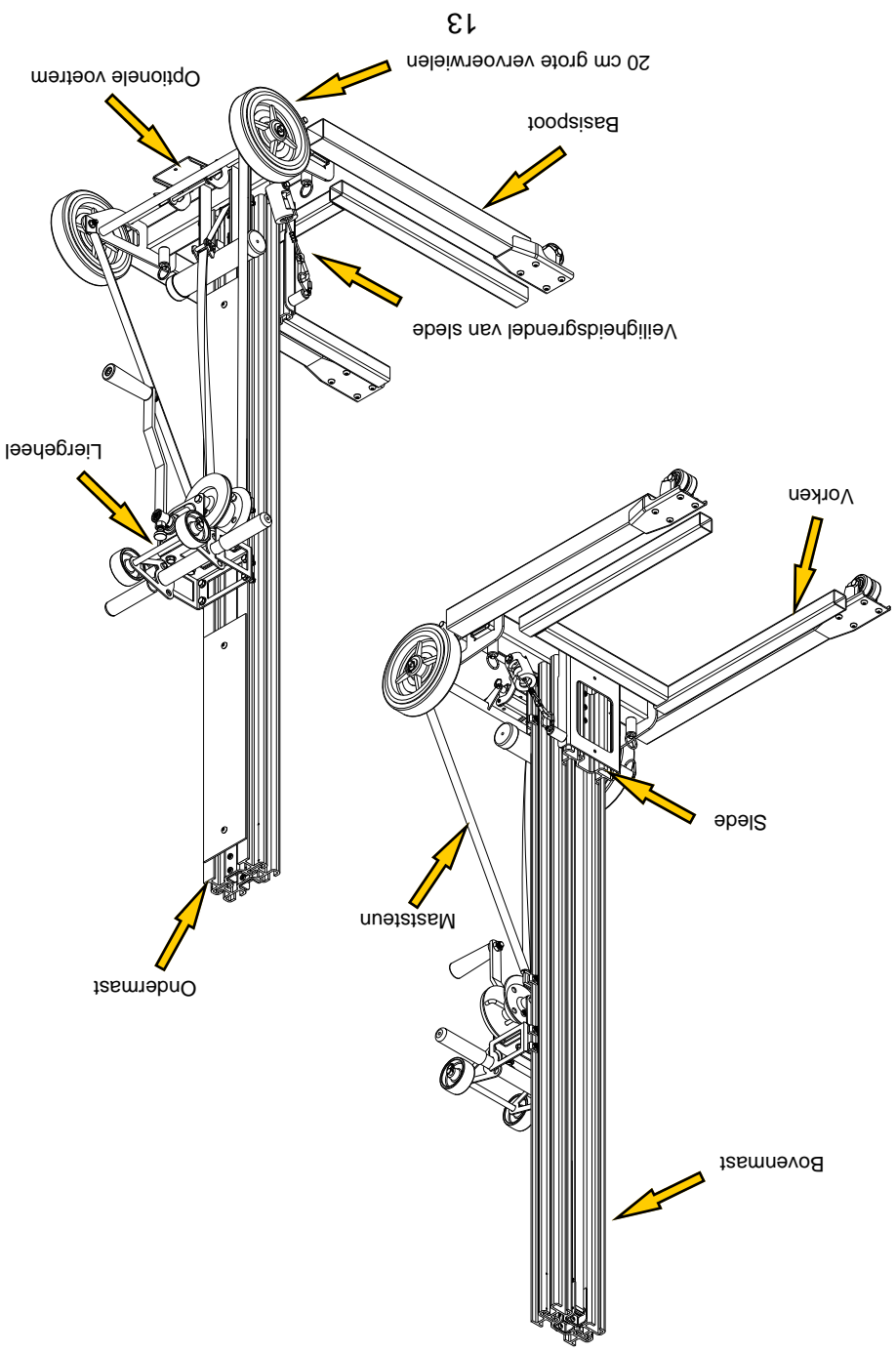
### OPGEPAST



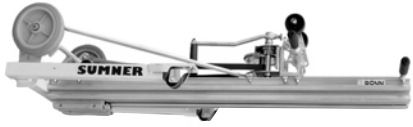
Het toestel zal onstabiel zijn wanneer je tracht de vorken te installeren en/of het hijstoestel te gebruiken met de poten in de opslagstand.



## SCHEMA VAN HET HIJSTOESTEL

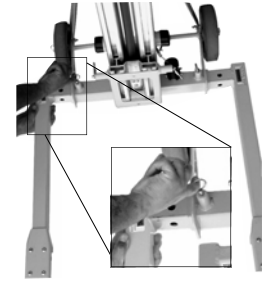


13



Om de poten te herplaatsen, leg het toestel neer op een vlakke oppervlakte.

Trek met een hand aan de bout met veerwerking en trek de poot uit de basis met de andere hand. Draai de poot 90° en steek hem terug in de basis met een hand terwijl je aan de plunjer met veerwerking trekt met de andere hand. Herhaal deze werkwijze voor de andere poot.



De poten kunnen volgens twee configuraties aangebracht worden, eng en breed. De enge configuratie laat het gebruik toe in nauwe ruimtes. Alhoewel niet vereist, laat de brede configuratie de grotere stabiliteit toe op hijsstoestellen van meer dan 2 meter.



## WAARSCHUWING

Het hijsen van een vracht zonder de bouten met veerwerking volledig ingeschakeld in de pootgaten kan het toestel onstabiel maken en/of doen kantelen.



6. Veiligheidsgrendel van de slede  
Het hijs toestel van de 2200 reeks wordt verzonden met de veiligheidsgrendel ingeschakeld in de slede. Het is de bedoeling van de grendel om te verhinderen dat de mastsecties zich zouden uitstrekken tijdens het vervoer. Om je toestel te gebruiken, verwijder de veiligheidsgrendel uit de slede en installeer de poten en vorken in hun gebruiksposities.

8

	2204		2206		2208		2210	
	(duim)	(cm)	(duim)	(cm)	(duim)	(cm)	(duim)	(cm)
<b>Afmetingen</b>								
Hoogte, opgeslagen	57,7	146,6	43	109,2	57,7	146,6	69,7	177,0
Langte, opgeslagen	12,5	31,8	12,5	31,8	12,5	31,8	12,5	31,8
Hoogte, in gebruik	57,7	146,6	43	109,2	57,7	146,6	69,7	177,0
Langte, in gebruik	40,3	102,4	40,3	102,4	40,3	102,4	40,3	102,4
Basisbreedte (eng)	25,3	64,3	25,3	64,3	25,3	64,3	25,3	64,3
Basisbreedte (breed)	31,3	79,5	31,3	79,5	31,3	79,5	31,3	79,5
Vrije ruimte t.o.v. de grond	0,8	2,0	0,8	2,0	0,8	2,0	0,8	2,0
Laadhoogte (minimum)	1,5	3,8	1,5	3,8	1,5	3,8	1,5	3,8
Maximale hoogte (vorken omlaag)	49,7	126,2	65,9	167,4	95,9	243,6	119,9	304,5
Maximale hoogte (vorken omhoog)	62	157,5	78,2	198,6	108,2	274,8	132,2	335,8
<b>Technische vorkgegevens</b>								
Vorkbreedte	17,7	45,0	17,7	45,0	17,7	45,0	17,7	45,0
Vorklangte	21	53,3	21	53,3	21	53,3	21	53,3
Vorkgewicht	10,6	26,9	10,6	26,9	10,6	26,9	10,6	26,9
<b>Gewicht</b>								
Nettogewicht	83 lb	38 kg	89 lb	41 kg	95 lb	43 kg	106 lb	48 kg
<b>Laadvermogen (13" L.C.)</b>								
	300 lb	140 kg	300 lb	140 kg	300 lb	140 kg	300 lb	140 kg



Om het handvat van de lier om te draaien, trek aan de bout met veerwerking met een hand terwijl je met de andere hand het handvat verwijdert. Draai het handvat 180° en zet het terug op zijn plaats. Dit zet het handvat van de lier op een veilige plaats voor het vervoer en opslag.



## 7. Opslaan en vervoeren van het hijstoestel

Om het hijstoestel op te slaan en te vervoeren, verwijder de vorken (zoals beschreven in deel 4), plaats de poten in de opslagstand (zoals beschreven in deel 5) en draai het handvat van de lier om.

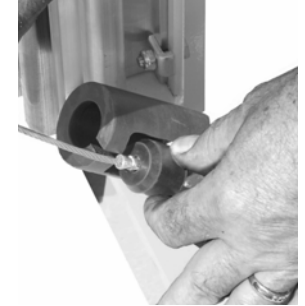
De veiligheidsgrendel van de slede kan ingeschakeld worden aan de slede of aan de vorken. Wanneer de inschakeling gebeurt aan de vorken, breng de slede helemaal naar beneden. Klip de veiligheidsklem vast aan de veiligheidsgrendellus op de zijkant van het vorkgeheel.



Voer de omgekeerde procedure uit voor het verwijderen van de veiligheidsgrendel.

Wanneer het hijstoestel wordt gebruikt, kan de veiligheidsgrendel aan zichzelf gelust worden voor veilige opslag.

Ingeval je per ongeluk aan de kruk draait alvorens de veiligheidsklem te verwijderen, zal de rubberen stop doorheen de behuizing getrokken worden om zodus schade aan de lift te voorkomen. Om de veiligheidsgrendel terug in te stellen, herplaats de rubberen stop in de behuizing door middel van de zijdelingse toegangsgleuf.



## OPTIES

### Voetrem (784218)

Het hijstoestel van de 2200 reeks kan uitgerust worden met een optionele voetrem. De rem kan aangebracht worden in de fabriek of kan later besteld worden als een bijkomend onderdeel. Wanneer aangespannen, zal de rem het rollen van de 20 cm grote vervoerwielen verhinderen.



Om de rem aan te spannen, druk met je voet op de remblok tot de rem zich vast zet. Wanneer je de « snap » hoort, weet je dat de rem vast zit.

Om de rem te lossen, schuif je voet onder de remblok en hef deze op tot de rem wordt gelost. Wanneer je de « snap » hoort, weet je dat de rem vrij is.

### Werkschaal (784240)

Het hijstoestel van de 2200 reeks kan uitgerust worden met een optionele werkschaal. De schaal schuift gemakkelijk op en af zonder de bestaande vorken te verwijderen.



**OPPEPAST**  
Veiligheidsremmen worden aanbevolen wanneer de optionele werkschaal gebruikt wordt.



### Tweewielig geheel (784258)

Het Hijstoestel van de 2200 series kan naar keuze uitgerust worden met een tweewielig geheel. Dit geheel geeft extra steun wanneer het hijstoestel wordt gebruikt als een steekwagen of wanneer het gebruikt wordt op onregelmatig terrein.

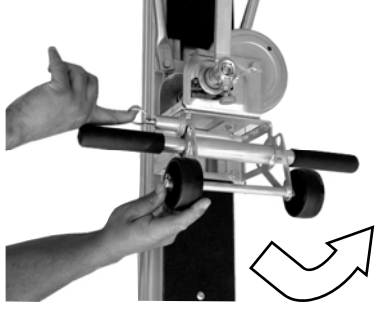


11

Wanneer de poten en het handvat van de lier zich in de opslagstand bevinden, is het hijstoestel compact en kan het gemakkelijk rechtopstaand opgeslagen worden.



Wanneer het hijstoestel moet vervoerd worden, kan het nodig zijn om de wielen van 7,5 cm te gebruiken om het toestel op een vrachtwagen of in een bestelwagen te laden. Om dit te doen, trek aan de bout met veerverwerking met een hand, en draai het wielgeheel met de andere hand. Wanneer het wielgeheel volledig gedraaid is, zal de bout met veerverwerking het vastzetten. **Nota : Wanneer de wielen van 7,5 cm uitgedraaid en vastgezekt zijn in de vervoerspositie, kan het handvat van de lier niet gedraaid worden.**



Om het hijstoestel op een vrachtwagen of in een bestelwagen te laden, laat het toestel naar achter kantelen op de lierkant tot de wielen van 7,5 cm in aanraking komen met de laadbak van de vrachtwagen. Breng het onderste uiteinde van het hijstoestel naar omhoog en rol het geheel op zijn plaats.



**OPPEPAST**  
Verzeker je ervan dat de veiligheidsgrendel van de mast goed vastzit aan de slede/vorken vóór het hijstoestel vervoerd wordt.

10